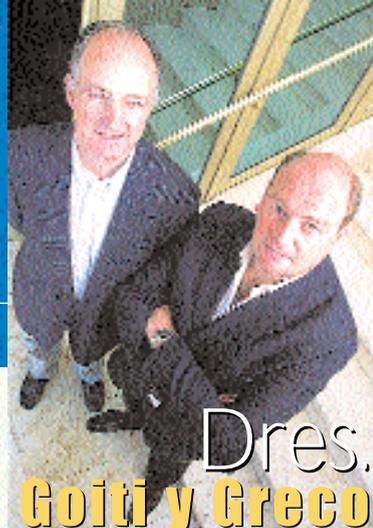


nº 3
UDATEKINA
OTONEN
2003



Policlínica GIPUZKOA



Drs.
Goiti y Greco

Cirugía Cardiovascular y Hemodinámica

La tecnología más avanzada
y una gran profesionalidad
mantienen a Policlínica Gipuzkoa
como el centro sanitario privado
de referencia



**Un esfuerzo
compartido con el mismo
afán de superación**

Reconocimiento y Noticias**Calidad ISO**

La UCI de Policlínica Gipuzkoa obtiene el certificado de calidad ISO 9001-2000

Innovación

La ecografía tridimensional, un nuevo avance en el diagnóstico prenatal

La aspirina infantil

Dr. Belloso:

Un medicamento contraproducente para los menores de 16 años

Reproducción asistida

Técnicas de reproducción asistida, una solución a la esterilidad

Cirugía cardiovascular

Un experto equipo y una tecnología de última generación garantizan la atención del paciente cardiovascular

Obituario

En recuerdo del Dr. Gorostidi

Nuevas soluciones

La sudoración de las manos y axilas tiene solución

Programación curso 2003-2004

Las aulas de salud recorrerán los municipios de Gipuzkoa

Aula de Salud

Factores de crecimiento

Aula de Salud

La sordera, de Beethoven al implante

Aupa Zarautz**Ciclismo**

Policlínica Gipuzkoa cuida de los cicloturistas

Real Sociedad

Policlínica recibió a Lee Chun Soo

Colaboración

Policlínica Gipuzkoa con la ONG DOA

Cuadro médico

Todas las especialidades que dispone Policlínica Gipuzkoa

RECONOCIMIENTO



El médico donostiarra José Luis Munoa, distinguido con el ingreso en la Orden Civil de Sanidad

El médico donostiarra José Luis Munoa, del Servicio de Oftalmología de Policlínica Gipuzkoa, ha sido distinguido con el ingreso en la Orden Civil de Sanidad, categoría Cruz Sencilla.

El galardón le ha sido concedido por el Ministerio de Sanidad y Consumo, a propuesta de la Consejería de Sanidad del Gobierno Vasco y en reconocimiento a su labor profesional, ya que "ha revertido en la mejora de la calidad de vida de las personas".

El doctor Munoa cursó su carrera de Medicina en las universidades de Salamanca y Madrid y amplió sus estudios en Estados Unidos, antes de su regreso a San Sebastián, donde comenzó su actividad profesional en el año 1957. Además de médico, José Luis Munoa es un experto en otras disciplinas como Historia, Deontología, Literatura, Psicología y Filosofía.

El Dr. Fuentes en las terrazas de los Cursos de Verano de la UPV

El miembro del Servicio de Psiquiatría Infanto-Juvenil, Dr. Joaquín Fuentes, participó en una mesa redonda sobre la situación de los niños con trastornos por déficit de atención con o sin hiperactividad, organizada por los Cursos de Verano de la Universidad del País Vasco, el diario El Mundo y Radio Euskadi, en donde se constató que sólo uno de cada diez niños que padecen este síndrome y que afecta a casi un 4% de la población, recibe un tratamiento adecuado. En su intervención, el Dr. Fuentes se mostró partidario del uso del único fármaco actualmente disponible en el mercado por su eficacia, a pesar de las discrepancias que genera en especialistas y padres ante la posibilidad de que pudiera ampliar las consecuencias de estas dolencias. "Funciona en el 70% de los casos, según una investigación que hemos desarrollado en Policlínica Gipuzkoa", aseguró el Dr. Fuentes, quien se mostró partidario de que se amplie el número de fármacos que existen en el mercado.



NOTICIAS

**ESTIMADO LECTOR**

Queremos que esta revista sea algo más que un instrumento en el que se den a conocer las noticias y las iniciativas que conforman la actividad de Policlínica Gipuzkoa. Nuestro deseo es que sea también un medio de comunicación en el que nuestros lectores y los clientes de la clínica puedan expresar sus opiniones sobre los diferentes aspectos de la sanidad o asuntos relacionados con la salud que les interesen. Los correos electrónicos y las cartas que recibamos darán cuerpo a una nueva sección de Cartas del Lector que incluiremos en el próximo número de la revista de Policlínica Gipuzkoa. Muchas Gracias.

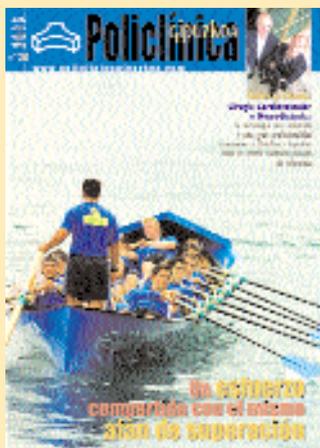
Gabinete de Comunicación
San Sebastián (Gipuzkoa)

Esperamos tus cartas

e-mail : comunicacion@policlinicagipuzkoa.com

Indicar en el asunto: Revista: Policlínica Gipuzkoa

Correo impreso: Paseo de Miramón, 174
20009 San Sebastián, Gipuzkoa

**Foto de portada:**

Un esfuerzo compartido con el mismo afán de superación

Edita:

POLICLINICA GIPUZKOA, S.A.
Paseo de Miramón, 174
20009 San Sebastián,
Gipuzkoa • Tel. 943 002700
www.policlinicagipuzkoa.com

Tirada:

5.000 ejemplares

Comite de Edición:

Dra. Asun Irureta
Dña. Arantxa Sistiaga
Dr. Santiago Cárdenas
Dr. Antonio Arraiza

Textos, fotografías y coordinación:

Gabinete de Comunicación

Diseño y maquetación:

Eustotem Multimedia S.L.

Depósito Legal:

SS-0149/03

PUBLICACIÓN TRIMESTRAL

Publicación de información sanitaria para su distribución gratuita.

Se autoriza la reproducción total o parcial de cualquiera de los contenidos publicados en este ejemplar, siempre que se cite expresamente la procedencia de la información.

El afianzamiento de un proyecto

La vocación de ser protagonista de los últimos avances de la medicina y de la innovación y el desarrollo a la hora de su aplicación en la actividad sanitaria ha sido una constante en la ya larga historia de Policlínica Gipuzkoa, lo que le ha hecho convertirse en un centro de referencia no sólo de Euskadi, sino del Estado.

Esta inquietud por estar a la última a la hora de ofrecer el mejor servicio a nuestros pacientes y clientes no es sólo una cuestión que forma parte de la filosofía que da cuerpo a la actividad diaria de Policlínica Gipuzkoa, sino que está siendo reconocida por los médicos de otros centros sanitarios de gran prestigio del Estado que han optado por incorporarse a nuestro equipo de facultativos, como son los casos de los doctores Ernesto Greco e Ivana Politani, que han entrado a formar parte de nuestro Servicio de Cirugía Cardíaca desde el Hospital Clínico de Barcelona y del Hospital Valdecilla de Santander, respectivamente, donde han realizado una importante labor en el desarrollo de una nueva técnica de cirugía para enfermos del corazón.

Asimismo, el establecimiento de un convenio de colaboración con el Centre Cardiológico Sant Jordi, de la Ciudad Condal, o la puesta en marcha con carácter pionero en el Estado de los nuevos avances tecnológicos en el campo de la medicina, como el nuevo grupo de hemodinámica o el ecógrafo de tres dimensiones, gracias a la confianza depositada por multinacionales de tanto prestigio como Siemens y General Eléctric, respectivamente, constituyen sólo dos ejemplos de esa apuesta permanente por la mejora continua y la calidad de nuestros servicios.

Con no ser poco este reto que afrontamos en la investigación y desarrollo, como Presidente de Policlínica Gipuzkoa, quiero resaltar las grandes inversiones que tenemos previsto realizar en los próximos meses y que van a significar una renovación total en nuestra oferta de servicios a nuestros pacientes y clientes como es la construcción de un nuevo bloque quirúrgico, que estará compuesto por diez quirófanos, una nueva unidad de cuidados intensivos (UCI) y dos nuevos paritorios y que supondrá una inversión aproximada de unos 10 millones de euros.

La construcción del nuevo edificio, que albergará el nuevo equipo quirúrgico y que será una ampliación del inmueble donde se ubica Policlínica Gipuzkoa, se iniciará en breve, tras la modificación por parte del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián el pasado mes de julio del Plan de Ordenación Urbana del área de Miramón, donde se asienta nuestra clínica. Previamente, pondremos en marcha la Unidad de Hospitalización de Día, que tiene como objetivo la atención, fundamentalmente, de pacientes quirúrgicos en la modalidad ambulatoria y para este mismo mes de septiembre, estará a pleno funcionamiento el nuevo área de hemodinámica y radiología, que ha supuesto una inversión total que alcanza 1,8 millones de euros, y que significa poder contar con los últimos avances que en el campo de la tecnología médica se han producido hasta ahora.

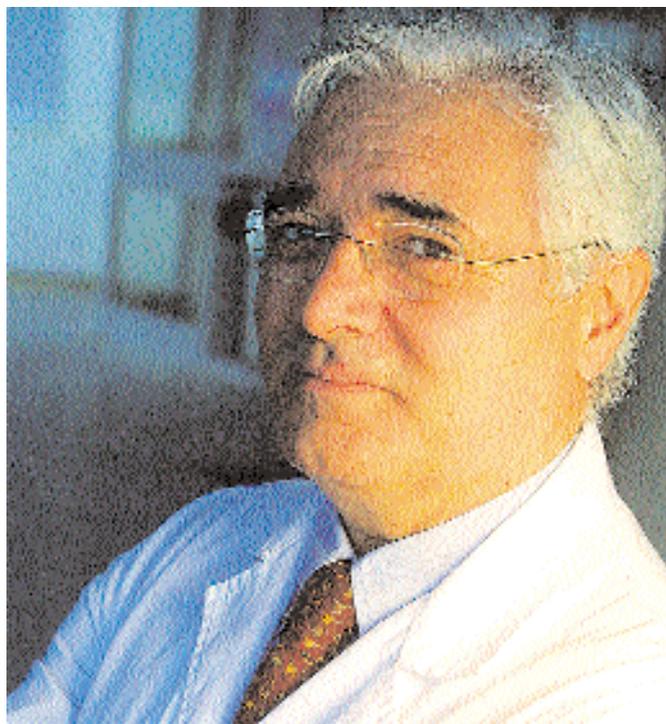
En paralelo, quiero recordar la obtención del certificado de calidad ISO 9000 por la Unidad de Cuidados Intensivos de Policlínica Gipuzkoa, una cualificación que nos llena de orgullo, porque significa ser el primer centro hospitalario de Gipuzkoa que consigue este reconocimiento en un servicio de tanta importancia en una clínica.

Tampoco quiero pasar por alto la aplicación a finales de este año, de un nuevo sistema informático de asistencia y cuidado del paciente en las plantas de hospitalización, unidad de cuidados intensivos (UCI) y bloque quirúrgico, en el que a través de un ordenador portátil o tablet PC se introducen los datos de cada enfermo, con lo que se personaliza la atención de los ingresados. Esta transformación en lo que se denomina hospital sin papeles va a suponer toda una novedad en el sistema sanitario de Gipuzkoa, al ser el primer centro del territorio en ponerlo en marcha.

Como Presidente de Policlínica Gipuzkoa, me complace hacer partícipe de estas realidades, que se verán afianzadas a lo largo del presente ejercicio, a nuestros pacientes y clientes, porque es el resultado del esfuerzo que la dirección, el personal facultativo y todos los trabajadores de este centro hospitalario hacen para que nuestra clínica esté a la vanguardia de la medicina

La calidad, la innovación y el desarrollo pueden ser factores con los que podemos coincidir con otras actividades, pero cuando hablamos de un centro hospitalario como Policlínica Gipuzkoa, no tendrían ningún sentido si no van acompañados de la calidez y del trato humano con el que nuestros médicos y el personal sanitario atienden y cuidan a nuestros pacientes.

Con todo ello, este nuevo curso que iniciamos debe ser el afianzamiento de aquellos proyectos que diseñamos hace unos meses en esa vocación de servicio que nos caracteriza y el desarrollo de nuevas iniciativas que nos sigan avalando como un centro hospitalario de vanguardia en la medicina vasca.



Dr. Roque Ascoz
Presidente

EL PRIMER CENTRO HOSPITALARIO
DE EUSKADI QUE LO CONSIGUE

La UCI de Policlínica Gipuzkoa obtiene el certificado de calidad ISO 9001-2000

La Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) de Policlínica Gipuzkoa ha conseguido el certificado de calidad ISO 9001-2000 otorgado por Aenor, con lo que se convierte en la primera unidad de este tipo de un hospital vasco en obtener este reconocimiento internacional, que avala la preocupación por la satisfacción de los clientes que tiene el primer centro sanitario privado de Gipuzkoa. Con esta acreditación, la UCI se suma a otras áreas de Policlínica Gipuzkoa que cuentan con certificación de calidad como son el laboratorio de análisis clínicos, radiología e imagen y medicina nuclear, dentro del objetivo de alcanzar durante los próximos años esos parámetros de excelencia en el conjunto de los servicios del centro.

La certificación ISO 9001-2000 fue obtenida por la UCI de Policlínica Gipuzkoa el pasado

mes de junio, después de someterse a una auditoría externa por parte de Aenor en la que se validaron los enfoques de gestión y orientación a los clientes, aspectos básicos de esta norma de calidad.

La superación de esta auditoría, que es la antesala para la obtención de la certificación, es el resultado de dos años de trabajo, en los que el personal de la UCI ha documentado todos los pasos a seguir para el establecimiento de una metodología de trabajo con el objetivo de alcanzar la máxima satisfacción tanto de nuestros pacientes, como de sus familiares y del personal médico del centro.

En este reconocimiento ha tenido mucho que ver la responsable de Calidad de Policlínica Gipuzkoa, María José Barrera, así como los 30 trabajadores que constituyen el equipo humano que trabaja día a día en la UCI.

"Nuestro compromiso con la calidad nos obliga a seguir una sistemática de trabajo, definir objetivos y oportunidades de mejora derivados de la política de calidad definida por la alta dirección", señalan Edurne Laviñeta y Elena Galardi, médico coordinadora y enfermera supervisora de la UCI, respectivamente. La primera consecuencia de la aplicación del sistema de gestión de calidad de Policlínica Gipuzkoa basado en la norma ISO 9001-2000 ha supuesto un mayor rigor operativo en el quehacer diario de la organización, la unificación de los criterios de



La UCI de Policlínica Gipuzkoa es la primera unidad de este tipo de un hospital vasco en conseguir este reconocimiento.



Un gran equipo centrado en la mejora continua y en aumentar la satisfacción de los clientes.

actuación de sus profesionales y un aumento en la satisfacción de los clientes, a juicio de Laviñeta y Galardi.

La obtención de la certificación de calidad en la UCI es importante, si se tiene en cuenta el volumen asistencial de la UCI de Policlínica Gipuzkoa que alcanza los 1.300 pacientes al año, lo que significa unos 112 ingresos mensuales y cerca de 4 al día.

Por patologías, el 85% de los pacientes que ingresan en la UCI de Policlínica Gipuzkoa proceden de enfermos sometidos a cirugía cardíaca y hemodinámica y el 15% restante provienen de otras especialidades médicas y quirúrgicas. ■

Akreditazio honen bitartez, UCI ere kalitatearen ziurtagiria duten Poliklinika Gipuzkoako beste arloen barruan sartu da, hala nola azterketa klinikoen laborategia, erradiologia zein irudia eta medikuntza nuklearra; eta guztia, datozen urteetan zentro honetako zerbitzuetan bikaintasun parametro horiek erdiesteko helburuaren baitan.

MEDIO CENTENAR DE ESPECIALISTAS DEBATIERON SOBRE ESTA NUEVA TÉCNICA QUE YA OFRECE POLICLÍNICA GIPUZKOA A SUS PACIENTES

La ecografía tridimensional, un nuevo avance en el diagnóstico prenatal

Medio centenar de especialistas participaron en una jornada técnica que bajo el título "Avances en diagnóstico Prenatal, la Ecografía tridimensional" organizó recientemente la Unidad de Diagnóstico Prenatal de Policlínica Gipuzkoa.

La ecografía tridimensional supone un avance de gran consideración en lo que supone el control médico del desarrollo de un feto durante el proceso de gestación. Las imágenes en 3D son de una gran calidad y esta nueva técnica permite un completo control de la evolución de los órganos vitales, lo que ofrece una importante información previa al médico en lo que supone, por ejemplo, la previsión de posibles malformaciones.

Esta es sin duda la característica más importante de este avance técnico que también ofrece otras posibilidades como el hecho de que los futuros padres podrán conocer con gran nitidez, en el momento oportuno, el rostro de su hija o hijo.

La Jornada contó con la participación de varios médicos de reconocido prestigio que disertaron sobre las ventajas de esta nueva técnica. En este sentido, intervinieron como ponentes el Dr. José Bajo Arenas, Jefe del Servicio de Ginecología y Obstetricia del Hospital Santa Cristina de Madrid y presidente de la Sociedad Española de Ginecología y Obstetricia (SEGO), y el Dr. Luis Mercé, Jefe del Servicio de Ecografía Obstetrico-Ginecológica del Hospital Ruber International de Madrid.

Una mesa redonda moderada por el Dr. Juan Cruz Trecet, Jefe de la Unidad de Diagnóstico Prenatal de Policlínica Gipuzkoa, puso fin a este encuentro médico para el que se recibieron medio centenar de inscripciones de especialistas de todo el País Vasco.

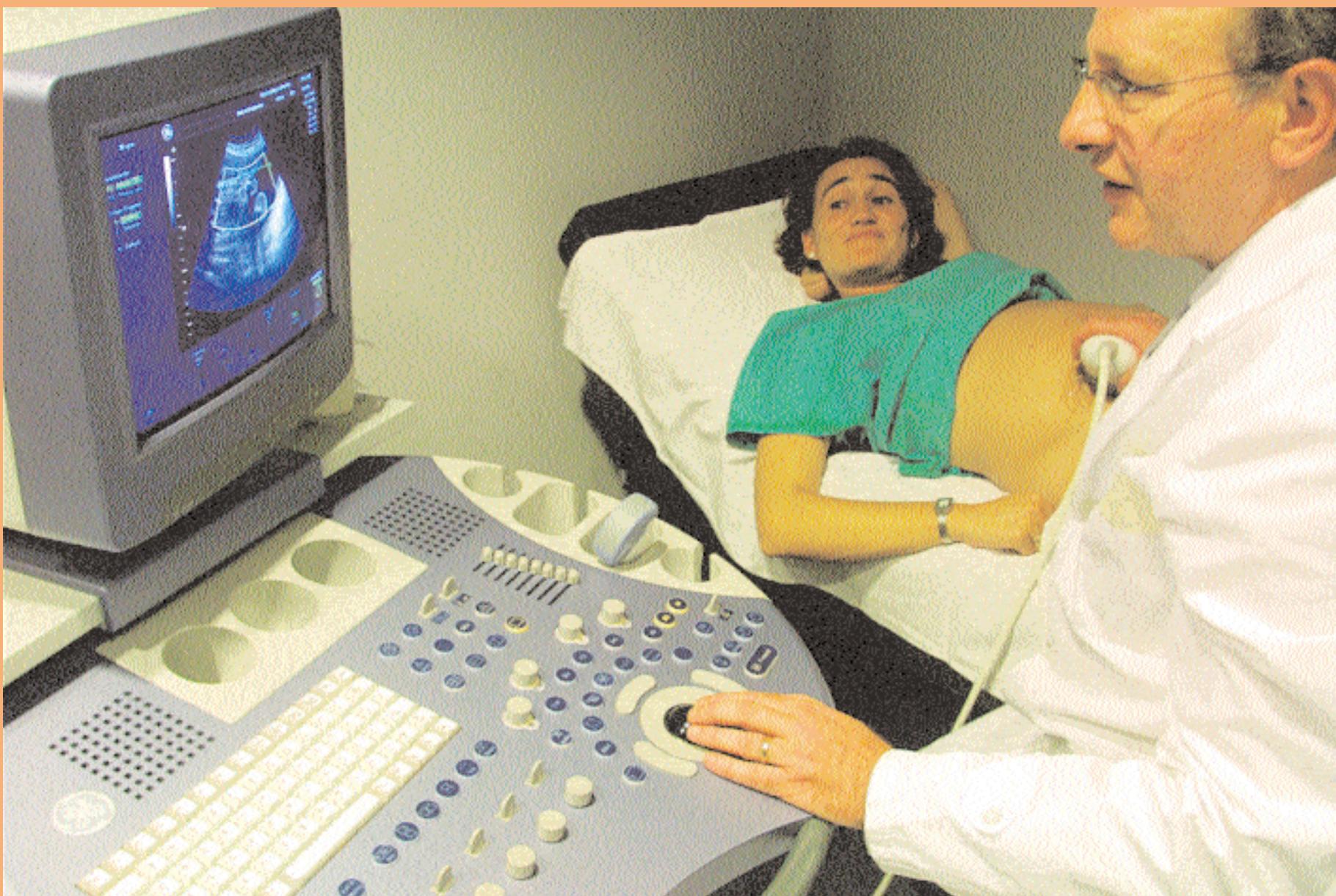
Los avances y ventajas de este nuevo sistema de diagnóstico prenatal se presentaron, asimismo, en una conferencia

de prensa que registró una nutrida presencia de medios de comunicación. Además de las explicaciones ofrecidas por los especialistas, los medios de comunicación pudieron recoger en directo las pruebas realizadas a una paciente que ofrecieron unas imágenes nítidas y espectaculares acordes al momento de su gestación. ■

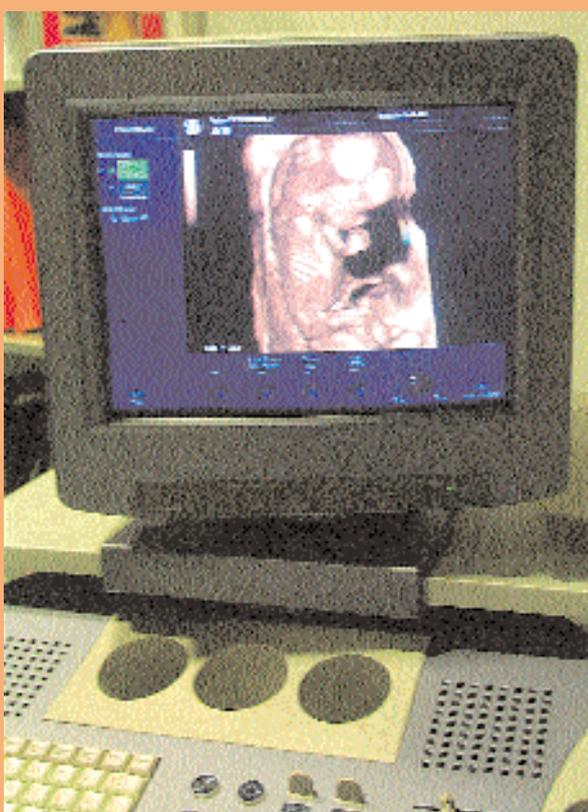


Medio centenar de especialistas debatieron en Policlínica Gipuzkoa sobre esta nueva técnica.

Hirudimentsioko ekografia garrantzi handiko aurrerapena da ezberrik gabe haurdunaldiaren prozesuan zehar fetu baten garapena osasun aldetik kontrolatzeko orduan. Aipaturiko 3D irudiak kalitate handikoak dira eta teknika berri horrek bizi-organoen bilakaeraren kontrol oso izateko bidea ematen du, eta hala, aldez aurretiko informazio oso garrantzitsua eskaintzen dio medikuari malformazio posibleak aurreikusi ahal izateko.



ESTE REPORTAJE GRÁFICO DEMUESTRA LAS NÍTIDAS IMÁGENES QUE SE PUEDEN CONSEGUIR CON LA ECOGRAFÍA TRIDIMENSIONAL, LO QUE PERMITE UN COMPLETO CONTROL DE LA EVOLUCIÓN DE LOS ÓRGANOS VITALES EN EL DESARROLLO DE UN FETO. EN LA IMAGEN SUPERIOR, EL DR. TRECET EXAMINA A UNA PACIENTE CON EL NUEVO ECÓGRAFO.



DR. BELLOSO

La aspirina infantil, un medicamento contraproducente para los menores de 16 años

ORO HAR, HAURRENGAN SUKARRA KONTROLATU AHAL IZATEKO NEURRI FISIKO BATZUK HARTU BEHAR DIRA, ESATERAKO GIROA 20° INGURUAN MANTENDU, ARROPA GUTXI JARRI, 30 MINUTU INGURUKO 29° ETA 32° ARTEKO BAINU EPELAK, EDO IGURTZI BATZUK EMAN GORPUTZEAN UR EPELEKO BELAKIA-REKIN EDO SUKAR-KONTRAKO MEDIKAZIO ANALGESIKOA.

La decisión del Ministerio de Sanidad de prohibir el uso de la aspirina infantil entre los menores de 16 años de edad con accesos de fiebre, no ha provocado ninguna disfunción a la hora de variar el contenido de las recetas por parte de los pediatras, ya que desde hace ya varias décadas este medicamento había dejado de ser recomendado por parte de estos facultativos desde que se descubrió su asociación con la enfermedad del síndrome de Reye.

Según explica, el Dr. Jesús María Belloso Baltzategi, del Servicio de Pediatría de Policlínica Guipúzcoa, Sin embargo, la aspirina infantil, que ya no figura en los protocolos de tratamiento de fiebre y analgesia en esta especialidad médica, ha quedado limitado su uso al tratamiento de algunas patologías reumáticas y a la enfermedad de Kawasaki.

“La asociación del ácido acetilsalicílico, que es el componente activo de la aspirina en niños que sufrían enfermedades virales de vías respiratorias, con el síndrome de Reye, que es una encefalopatía aguda no inflamatoria con degeneración hepática, provocó que en los años 80 disminuyera de manera importante el uso de este medicamento para la fiebre dentro de la pediatría”, afirma el Dr. Belloso.

La existencia de fármacos alternativos para al tratamiento de la fiebre y el dolor, como el paracetamol, que es un antitérmico y analgésico puro, y el ibuprofeno, que al margen de ser antitérmico es también un antiinflamatorio, ha hecho posible la desaparición definitiva de la aspirina en las prescripciones médicas a los niños.

El ácido acetilsalicílico tiene diversos efectos adversos como desencadenar manifestaciones alérgicas, asma o urtica-

ria, que en algunas ocasiones puede producir gastritis y hemorragias digestivas. Según señala el Dr. Belloso, algunos estudios epidemiológicos han llegado a la conclusión de que puede incrementar el riesgo del síndrome de Reye en las enfermedades virales, sobre todo en la varicela y la gripe.

El denominado síndrome de Reye es una enfermedad desconocida en nuestro entorno, ya que sólo se conocen algunos casos aislados en Estados Unidos e Inglaterra. Afecta al hígado y al riñón y se manifiesta como vómitos, somnolencia y pérdidas de consciencia. En algunos casos puede desembocar en la muerte.

El control de la fiebre, que es un síntoma frecuente en pediatría nunca debe valorarse de forma aislada, sino dentro de un contexto de un cuadro clínico y de las circunstancias personales del paciente.

“Su intensidad no siempre guarda paralelismo con la gravedad del proceso patológico, ya que, en ocasiones, se observan grandes elevaciones transitorias de la temperatura en el curso de enfermedades benignas, mientras que la fiebre moderada puede ser el primer síntoma de una enfermedad grave”, dice el Dr. Belloso.

Las elevaciones leves y moderadas de temperatura carecen de riesgo para el organismo, en lo que se refiere a las grandes elevaciones térmicas, existe el riesgo de convulsiones febriles que, en niños con predisposición, pueden presentarse con elevaciones moderadas de fiebre.

En general, el control de la fiebre en los niños requiere de medidas físicas, como la de permanecer en un ambiente de unos 20° y poca ropa, así como baños templados entre 29° y 32° con una duración de unos 30 minutos o frías corporales con una esponja de agua tibia, o la medicación antitérmico analgésica. ■



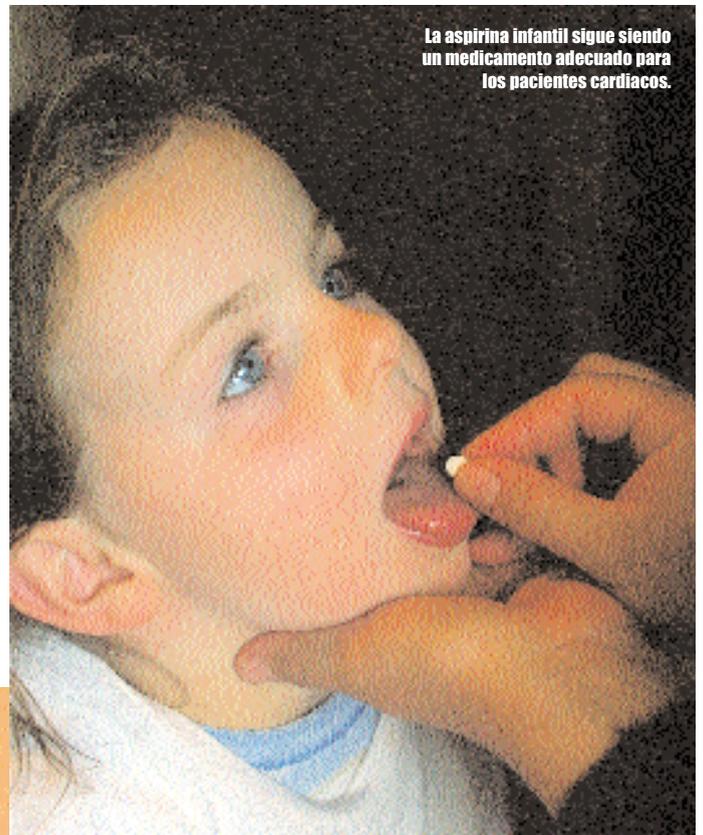
LA RETIRADA DEL MERCADO DE LA ASPIRINA INFANTIL NO DEBE PREOCUPAR A LOS PACIENTES CARDIACOS

La retirada del mercado de la aspirina infantil por parte de las autoridades sanitarias no debe causar preocupación en aquellos pacientes cardiacos que la han tomado previamente, ya que no tiene, ni va a tener consecuencias en los enfermos que sufren esta patología según señala el Dr. Juan José Goiti, miembro del Servicio de Cirugía Cardiovascular de Policlínica Gipuzkoa.

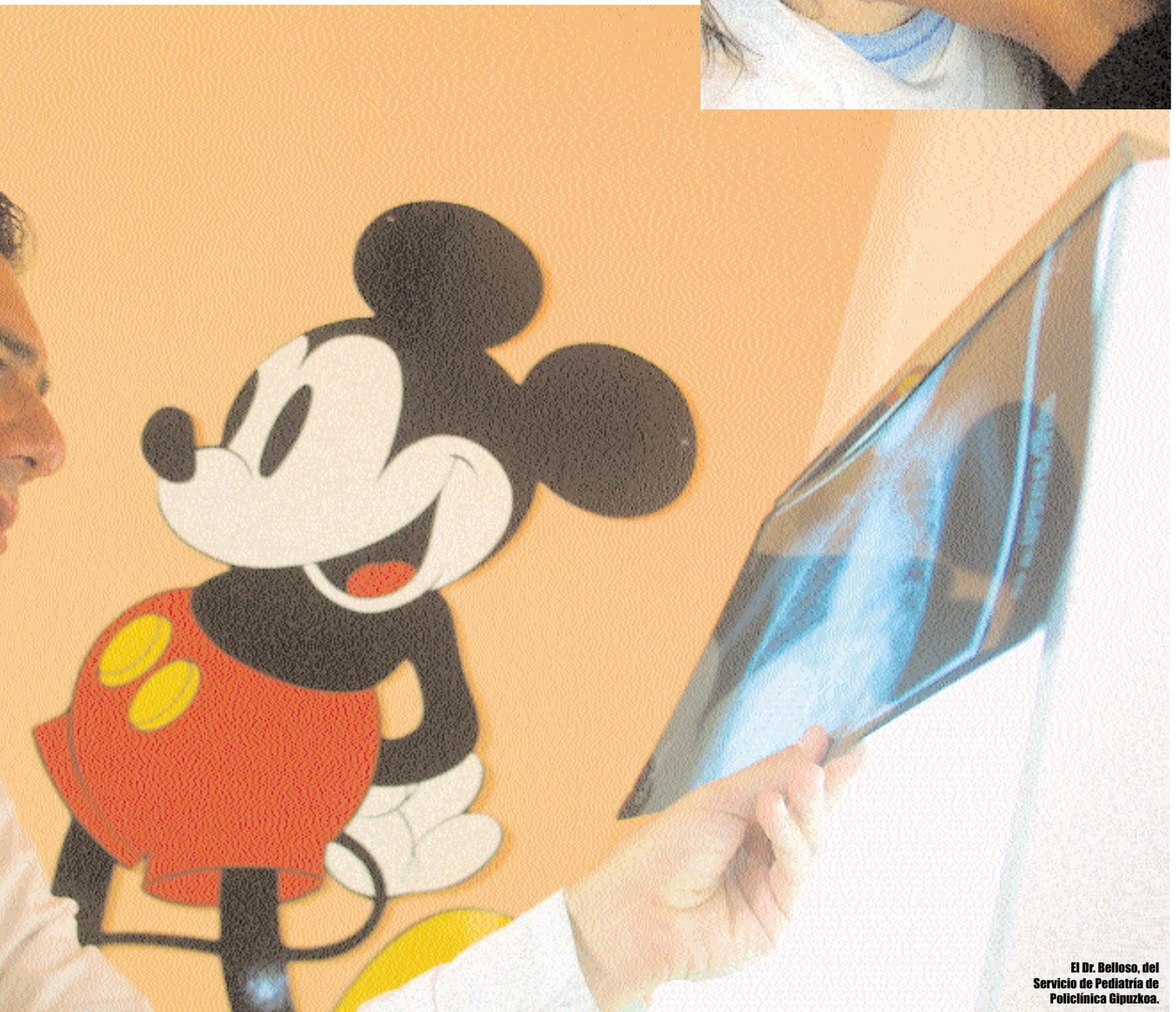
La decisión de la retirada del mercado de la aspirina infantil sólo se notará entre los pacientes cardiacos en que a partir de ahora, se especificara la dosis que se deba tomar diariamente en miligramos

La aspirina, o mejor dicho su componente activo, el ácido acetilsalicílico, aparte de sus propiedades antiinflamatorias, analgésicas y antipiréticas que posee, también tiene un efecto de antiagregación plaquetaria sanguínea, es decir, dificulta la coagulación de la sangre, por lo que su uso está recomendado en los pacientes que han sufrido un infarto de miocardio y en los casos de enfermos que han padecido una angina inestable o isquemia transitoria cerebral.

Dentro de los diversos medicamentos que contiene ácido acetilsalicílico que están en el mercado, la aspirina infantil es el más adecuado, ya que tiene la cantidad recomendada como dosis diaria de un adulto para conseguir el efecto deseado sobre las plaquetas sanguíneas.



La aspirina infantil sigue siendo un medicamento adecuado para los pacientes cardiacos.



El Dr. Belloso, del Servicio de Pediatría de Policlínica Gipuzkoa.

DESDE 1976 POLICLÍNICA GIPIZKOA AYUDA A LAS PAREJAS CON PROBLEMAS DE FERTILIDAD A CONSEGUIR UN EMBARAZO

Técnicas de reproducción asistida, una SOLUCIÓN a la ESTERILIDAD



El Dr. Gómez, jefe de la Unidad de Reproducción Asistida de Policlínica Gipuzkoa.

Mendebaldeko bikoteen %15-20ak arazoak ditu haurdunaldia lortzeko, eta horrek lagundutako ugalketa teknikak erabiltzera behartzen ditu. Hori horrela, 1976az geroztik, Poliklinika Gipuzkoa lanean ari da osasun arlo honetan bikote batek izan ditzakeen ugalkortasun arazoak gainditzeko laguntzen duten teknika desberdinak garatuz. Gaur egun 200 intseminazio inguru egiten dira urtean Poliklinikan.

Los problemas de esterilidad se comparten ya entre hombres y mujeres. Así, un 40% de estos problemas son de carácter masculino, otro 40% de carácter femenino y un 20% atañe a ambos a la vez. Estas cifras orientan de manera concreta sobre las causas de una esterilidad pero no son exactas ya que se calcula, todavía, que un 10% de las parejas presentan un cuadro desconocido.

La Inducción de la ovulación, la Inseminación Artificial Conyugal (IAC), la Inseminación con semen de Donante (IAD), la Fecundación in Vitro (FIV) y la microinyección espermática (ICSI) son las técnicas utilizadas de manera habitual por la Unidad de Reproducción Asistida de Policlínica Gipuzkoa, en la que trabajan los ginecólogos Dr. Gómez y Dr. Estomba, así como la bióloga Ainhoa Larrea. Son métodos sencillos que pueden llegar a conseguir una gestación al cabo de seis meses o tras cuatro ó seis ciclos de tratamiento. Con todo, el doctor José M^o Gómez, jefe de la Unidad de Reproducción Asistida, advierte que la edad de una futura gestante influye decisivamente en los índices de éxito de estos métodos.

“Se habla de esterilidad –señala el Dr. Gómez– cuando una pareja joven no consigue un embarazo tras dos años de relaciones sexuales, pero este intervalo de espera varía en función de la edad y se acorta 12 meses si la edad de la mujer supera los 30 años y se reduce a seis meses si la mujer tiene más de 35 años”.

Uno de los principales problemas a los que se

enfrenta la Unidad de Reproducción Asistida de Policlínica Gipuzkoa es, precisamente, la edad de sus pacientes. Solo una minoría de las parejas afectadas consulta al especialista su problema en un breve plazo

“Hay que tener en cuenta – destaca el Dr. Gómez – que los cambios sociales, el mayor acceso de la mujer a puestos de responsabilidad profesional o las propias circunstancias económicas de la pareja retrasan en la actualidad el momento de la gestación. Se puede afirmar que un 60% de las mujeres se lo plantean entre los 35 y los 40 años y un 30% a partir de los 40. ¿Qué ocurre? Que la fertilidad de la mujer ya no es la misma, inclusive el factor masculino incide cada vez más por cuestión de edad, y la pareja tiene problemas para conseguir un embarazo”.

Es evidente que las técnicas de reproducción asistida también se ven afectadas por estas decisiones personales y por el hecho de acudir casi siempre tarde al especialista. Para el Dr. Gómez, “la Biología no entiende ni coincide con planteamientos personales o políticas de natalidad; las parejas, las mujeres y los hombres, deben de concienciarse que hay un momento para cada cosa en esta vida y que el momento para tener hijos lo marca la naturaleza en edades relativamente tempranas de la mujer, y que la edad avanzada de la mujer es un dificultad añadida a todo otro tipo de problemas físicos y funcionales que pueda tener la pareja. ■

CINCO MÉTODOS DE ACTUACIÓN

Cinco son las técnicas de reproducción asistida aplicadas en Policlínica Gipuzkoa:

- **Inducción de la ovulación.** Mediante tratamiento hormonal se intenta conseguir un incremento en la producción de ovocitos por parte de los ovarios, lo que facilita la fecundación y, en consecuencia, el embarazo. Una de cada dos pacientes sometidas a este tratamiento puede llegar a conseguir una gestación al cabo de seis meses.
- **Inseminación Artificial Conyugal (IAC).** Se trata de una técnica sencilla en la que se estimula la ovulación. Cuando la mujer está a punto de ovular se recoge el semen de la pareja, se trata en el laboratorio y se insemina. Se calcula un 20% de éxito por ciclo y se realizan de 4 a 6 ciclos de inseminación.
- **Inseminación con semen de donante (IAD).** Este método está indicado cuando existen problemas con el semen del hombre o éste presenta alteraciones físicas. El índice de embarazo es mayor porque normalmente se utiliza semen de personas jóvenes y las donaciones son anónimas.
- **Fecundación in Vitro (FIV).** Esta técnica se utiliza cuando existe un daño en las trompas de la mujer, endometriosis o esterilidad masculina. Se trata de fecundar los óvulos, mediante inseminación, fuera del útero de la mujer. Conseguida la fecundación, tras comprobar su correcta evolución, los embriones son transferidos de nuevo al útero de la mujer para su implantación y posterior desarrollo.
- **ICSI.** La técnicas de microinyección espermática (ICSI) permiten tratar en la actualidad los problemas generados por causa de graves alteraciones en el semen. Se trata de forzar la fecundación al penetrar el óvulo con un espermatozoide para que se puedan fusionar. ■



Un experto equipo y una tecnología de última generación garantizan la atención del paciente cardiovascular

Gaixotasun kardiobaskularrak dituztenek ondo ezagutzen dute Poliklinika Gipuzkoako Kirurgia Kardiobaskularra eta Hemodinamika zerbitzua-ren kalitatea; izan ere, zerbitzuetatik da lehen mailako erreferentzia estatu mailan, bertako harreman gizatiarra eta lana egiteko modua, besteak beste, direla-eta. Berrikuntza eta etengabeko hobekuntza-ren konpromisoari leiala izaki, Poliklinika Gipuzkoak inbertsio ekonomiko itzela egin du arlo honetan teknologiarik aurreratuena izateko eta gaixoei artapenik onena bermatzeko.



Los doctores Greco y Goiti.

EL SERVICIO DE CIRUGÍA CARDIOVASCULAR Y HEMODINÁMICA ES UN REFERENTE ESTATAL POR SU GRAN CALIDAD

El servicio de Cirugía Cardiovascular y Hemodinámica constituye unas de las "joyas" de Policlínica Gipuzkoa y se puede decir, valga el símil deportivo, que juega en la División de Honor de los centros sanitarios privados del estado. En esta línea quiere continuar Policlínica Gipuzkoa y por ella ha apostado de manera decidida.

Al frente del grupo de cirujanos se sitúa en estos momentos el doctor Juan José Goiti, un especialista con una dilatada experiencia profesional que presta sus servicios en Policlínica Gipuzkoa desde hace una década. Apoyado y apoyándose en un auténtico equipo, con especialistas de primer nivel, el Dr. Goiti se muestra entusiasmado con las perspectivas que se ofrecen a los pacientes de Policlínica Gipuzkoa. "Nuestro primer

objetivo – afirma el Dr. Goiti – es conseguir el resultado clínico idóneo, es decir, individualizar el tratamiento médico de cada paciente al que pretendemos ofrecer 'un traje a medida' para corregir su dolencia". La consecución de este primer objetivo es factible por cuanto el servicio de Cirugía Cardiovascular y Hemodinámica de Policlínica Gipuzkoa cuenta con la tecnología más avanzada. En opinión del Dr. Goiti,

“estamos desarrollando un servicio con criterios modernos, capaz de poner en marcha diversas líneas de investigación y técnicas nuevas que ya se utilizan en el ámbito europeo y americano”. “Poder contar con la tecnología más novedosa – continúa el Dr. Goiti – nos permite ajustar el tratamiento de cada paciente, lo que demuestra que Policlínica Gipuzkoa está en la vanguardia de esta área de atención sanitaria y continúa prestando un servicio de muy alta calidad a los pacientes con dolencias cardiovasculares”.

En este sentido, el servicio de Cirugía Cardiovascular cuenta con dos quirófanos equipados con tecnología punta y dos nuevas salas de Hemodinámica que, por sus altas prestaciones y su carácter de última generación, convierte al laboratorio de cateterismo en el corazón del servicio de cardiología.

Con todo, es evidente que la mejor tecnología debe contar también con un equipo profesional y experimentado. Para el Dr. Goiti, “está claro que el servicio de Cirugía Cardiovascular y Hemodinámica cuenta con un auténtico equipo que trabaja de manera conjunta, aunando esfuerzos e intentando estar preparados para los nuevos retos que se nos planteen. Para nosotros es muy importante fomentar la formación y el grupo de trabajo”.

Otra apuesta de este equipo es desarrollar una línea de colaboración e integración con otros centros sanitarios y universidades con los que compartir proyectos de investigación que, en suma, permitirán intercambiar opiniones y experiencias y mejorar todavía más la atención del paciente con problemas cardiovasculares. ■

Las dos nuevas salas de Hemodinámica reflejan la apuesta de Policlínica Gipuzkoa por la tecnología más avanzada.



NUEVAS TÉCNICAS PARA UN TRATAMIENTO PERSONALIZADO

En su afán para ofrecer a cada paciente un tratamiento personalizado y acorde a sus necesidades Policlínica Gipuzkoa ha reforzado su equipo de Cirugía Cardiovascular con cualificados profesionales, capaces de proponer soluciones modernas y desarrollar técnicas avanzadas de uso ya común en centros sanitarios europeos y americanos.

Este es el caso de la cirugía mínimamente invasiva que permite el tratamiento de las lesiones cardíacas de un modo más confortable, utilizando un mínimo corte en el cuerpo del paciente y una recuperación más rápida. El Dr. Ernesto Greco forma parte del servicio de Cirugía Cardiovascular de Policlínica Gipuzkoa y es un auténtico especialista en este tipo de técnica.

En su opinión, la cirugía mínimamente invasiva “responde a un nuevo concepto médico que pretende, para el paciente sometido a cirugía cardíaca, un mayor confort y una recuperación rápida con un mejor resultado estético. El procedimiento quirúrgico requiere una mayor sofisticación en los medios utilizados debido a que se realiza a través de un pequeño corte en el pecho del paciente, lo que hace olvidar ya las grandes cicatrices que producían las

operaciones de corazón”.

La intención del Dr. Greco y del resto de integrantes del servicio de Cirugía Cardiovascular de Policlínica Gipuzkoa es ir desarrollando cada vez más esta línea de actuación que, sin embargo, no es susceptible de poder ofrecerse a todos los pacientes.

“Es una técnica que ya se emplea de modo habitual en otros lugares – destaca el Dr. Greco - y que vamos implantando poco a poco aquí. No todos los pacientes son objeto de la cirugía mínimamente invasiva dado que hay patologías o lesiones que exigen otro procedimiento. En este sentido, nuestro objetivo es procurar a cada paciente el tratamiento que más le conviene, por eso estudiamos cada caso con minuciosidad y decidimos cual es la solución más adecuada”.

El empleo de las nuevas técnicas médicas, el uso de la tecnología más avanzada y un cuadro médico con una amplia experiencia mantienen, por tanto, a Policlínica Gipuzkoa como centro sanitario de referencia en cuanto al diagnóstico y al tratamiento de las lesiones cardíacas.

Un EQUIPO HUMANO de alto nivel y gran experiencia profesional

El servicio de Cirugía Cardiovascular de la Policlínica se ha reforzado todavía más con especialistas de muy alto nivel y de gran experiencia profesional. Forman un equipo conjuntado y unido, perfectamente preparado para continuar manteniendo a Policlínica Gipuzkoa como un centro de indudable referencia en cuanto al tratamiento de las lesiones cardíacas. La responsabilidad del servicio recae en dos facultativos con una dilatada experiencia, los Doctores Goiti y Greco. El Doctor Goiti estudió Medicina en Pamplona y cursó la especialidad en las prestigiosas clínicas de Puerta de

Hierro en Madrid y Marqués de Valdecilla en Santander. Con posterioridad se trasladó a Inglaterra donde trabajó durante 17 años. De regreso, fue jefe de servicio en Oviedo hasta su llegada, hace casi una década, al servicio de Cirugía Cardiovascular de Policlínica Gipuzkoa.

Por su parte, el Doctor Greco cursó sus estudios de Medicina en la Universidad de Roma e inició su formación profesional en la especialidad de cardiología en Policlínica Gipuzkoa. Con posterioridad se trasladó a Barcelona donde perfeccionó su formación

en el Hospital Clínico. Además, ha desempeñado tareas profesionales en Italia y Estados Unidos.

El equipo quirúrgico se completa con otros dos especialistas como el Doctor Luis Álvarez y la Doctora Ivana Politani.

Además de contar con un cuadro facultativo de primer nivel, Policlínica Gipuzkoa ha establecido un acuerdo de colaboración con el Centre Cardiovascular Sant Jordi de Barcelona, lo que viene a completar aún más una absoluta oferta de atención sanitaria en la especialidad de Cardiología y Hemodinámica. ■



El Dr. Goiti coordina un equipo de alta calidad humana y profesional.

TRAUMATÓLOGO Y FUNDADOR DE POLICLÍNICA GIPUZKOA

En recuerdo del Dr. Gorostidi

El reciente fallecimiento del Dr. Ignacio Gorostidi, miembro del Servicio de Traumatología de Policlínica Gipuzkoa hasta su jubilación hace una década, trae a la memoria de cuantos le conocieron un sinfín de recuerdos. Hombre vitalista plenamente dedicado a su profesión, forma parte junto a su esposa la doctora M^a del Carmen Martínez de Ubago, primera Directora Médica de Policlínica Gipuzkoa, de la historia de nuestra clínica.

Sin duda, la inauguración de Policlínica Gipuzkoa el 13 de julio de 1975 fue uno de los días más felices en la vida del Dr. Ignacio Gorostidi. Por fin, se ponía en marcha un proyecto en el que se había involucrado durante meses. El fue uno de los fundadores de Policlínica Gipuzkoa y una de las personas que más se preocupó en alcanzar el objetivo de dotar a Gipuzkoa de un centro sanitario integral, capaz de cubrir todas las especialidades de la medicina y acorde siempre al empleo de las técnicas más avanzadas.

Su impresionante vitalidad y su plena dedicación a todo aquello en lo que se involucraba formaban parte de su carácter y es algo de lo que más se recuerda. Como destaca el Dr. Martínez Renobales, del servicio de Traumatología y amigo suyo, "el Dr. Gorostidi lo hacía todo con plena dedicación, no entendía las cosas a medias, por eso nos exigía a todos lo mismo y nos transmitía su carácter".

Dedicado en exclusividad a la Policlínica Gipuzkoa desde su fundación, el Dr. Gorostidi no regateaba esfuerzos para estar al día en su profesión. Así, según nos cuenta el Dr. Martínez Renobales, "vivía dedicado a la medicina y, sobre todo, le encantaba transmitirnos a quienes trabajábamos con él toda su experiencia y su conocimiento de la profesión".

Aficionado a la caza mayor, "se notaba que disfrutaba de ello aunque tuviera que pasar penalidades para conseguir una pieza", su otro hobby eran las antigüedades. Con todo, Policlínica Gipuzkoa era su pasión.

"La clínica – dice el Dr. Martínez Renobales – fue su obra. Siguió paso a paso todo el proceso de construcción, todos los meses realizaba fotografías de la marcha de las obras para dejar reflejada su evolución".

La construcción de Policlínica Gipuzkoa sacó a la luz otra de las aficiones del Dr. Gorostidi: la jardinería. Como nos cuenta el Dr. Martínez Renobales, "el se encargó personalmente de plantar y colocar cada árbol y cada planta del jardín; lo hizo con sentido estético y con gran armonía, conjugando especies y tamaños".



El Dr. Ignacio Gorostidi.



Núcleo activo que impulsó la creación de Policlínica Gipuzkoa siendo uno de sus miembros el Dr. Ignacio Gorostidi.

DR. IZQUIERDO

“La sudoración de las manos y axilas tiene solución”

La sudoración en las manos o axilas que, en algunos casos genera trastornos psicológicos y que pueden tener efectos negativos en el terreno social y laboral, tiene solución gracias a la realización de la simpatectomía videotorascópica, una técnica quirúrgica mínimamente invasiva que sustituye a la apertura del tórax clásica o toracotomía y que estéticamente es poco perceptible con una estancia hospitalaria de 24 horas.

El Dr. José Miguel Izquierdo, cirujano torácico de Policlínica Gipuzkoa, lleva aplicando desde hace años esta cirugía, que está teniendo unos resultados sorprendentes que alcanzan al 95% de los pacientes de hiperhidrosis palmar y entre el 70 o 90% de la axilar. En el caso del rubor facial el éxito alcanza al 75% de los afectados.

“Es una cirugía poco agresiva que provoca un menor dolor postoperatorio, ya que el abordaje del tórax se hace a través de la axila con dos pequeñas incisiones en la piel de 5 milímetros cada una. Posteriormente, se secciona la cadena simpática torácica desde el ganglio segundo y tercero en los casos de la hiperhidrosis palmar y el segundo, tercero y cuarto para los pacientes de hiperhidrosis axilar”.

Según el Dr. Izquierdo, esta técnica quirúrgica no suele presentar complicaciones, salvo algún efecto secundario muy bien tolerado por los pacientes, en concreto, la hipersudoración compensadora en tronco y piernas que afectan en un 25% de los casos.

Aunque no se tienen estadísticas sobre el número de personas que sufren la hiperhidrosis palmar, esta patología supone un grave trastorno para aquellos pacientes que la sufren dado que pasan por situaciones incómodas a lo largo de su vida diaria, ya que las manos no sólo son unos instrumentos de trabajo, sino que son un elemento importante de comunicación y de relación social. La sudoración en las manos puede provocar que haya casos de pacientes, sobre todo adolescentes, que no se atreven a salir a la calle por miedo a ser rechazados.

La misma situación se nos presenta en la hiperhidrosis axilar con la diferencia de que desprende unos olores que quedan en la ropa, con lo que ello significa de alteración de la vida normal de las personas.

Según el Dr. José Miguel Izquierdo, se desco-



El Dr. Izquierdo.

noce la causa por la que se produce un aumento en la producción del sudor por las glándulas sudoríparas que responden al estímulo quizás exagerado del sistema nervioso simpático. Una situación similar se registra en el rubor facial que es una consecuencia de la dilatación de los vasos san-

guíneos ante situaciones de stress. Mientras que los pacientes con sudoración en las manos y las axilas o rubor facial se reparten de manera parecida entre los hombres y las mujeres, son de manera preferente los jóvenes, los que se someten a la cirugía. ■

PROGRAMACIÓN CURSO 2003-2004

LAS AULAS DE SALUD RECORRERÁN LOS MUNICIPIOS DE GIPUZKOA

Las Aulas de Salud que Policlínica Gipuzkoa organiza cada curso con Kutxa, no sólo van a tener lugar en San Sebastián, como solía ser habitual hasta ahora, sino que en la edición de este año también se van a celebrar en distintos municipios de Gipuzkoa, dentro de la programación de actos culturales que organiza la principal entidad financiera guipuzcoana.

De esta forma, se pretende que el objetivo divulgativo sobre los últimos avances de la medicina en aquellas patologías que más afectan a las personas o la aplicación de nuevas tecnologías en la solución de las enfermedades se extienda al conjunto de los guipuzcoanos y, fundamentalmente, a aquellos que residen en los núcleos urbanos más importantes de Gipuzkoa.

Este año, los médicos de Policlínica Gipuzkoa, no sólo explicarán sus tratamientos y la forma de abordar las diferentes patologías que se presentan en el salón de actos de Kutxa de la calle Andía de San Sebastián, sino que recorrerán las diferentes localidades de Gipuzkoa, donde sean reclamados por sus respectivos ayuntamientos.

Esta iniciativa novedosa tiene como objetivo acercar los miembros del prestigioso cuadro facultativo de Policlínica Gipuzkoa a todos los pacientes y clientes que cuenta en el territorio histórico, por la vocación de servicio que tiene y por su condición de ser el líder de la sanidad privada en Gipuzkoa. Aparte de las Aulas de Salud que han sido programadas para su celebración en diferentes municipios de Gipuzkoa, la programación de esta actividad para este curso en San Sebastián cuenta con un total de 10 conferencias por parte de otros tantos médicos de la clínica.

El turno de intervenciones lo abrió el cirujano torácico de Policlínica Gipuzkoa, el Dr. José Miguel Izquierdo, con la conferencia: "La sudoración de manos y axilas ya no es un problema" y será cerrado en el mes de junio por el miembro del Servicio de Cirugía General y Aparato Digestivo, Dr. Juan José Martínez, que hablará sobre "Nuevas perspectivas en el tratamiento de las hemorroides".

Por el salón de actos de Kutxa, de la calle Andía de San Sebastián, desfilarán los mejores especialistas de Policlínica Gipuzkoa, como el jefe del Servicio de Cirugía Cardíaca, el Dr. Juan José Goiti que disertará sobre "Cirugía Cardíaca ¿Y después de la operación qué?", o los miembros del Servicio de Neurología, Dres. Javier Urcola y Carlos Sistiaga, que tratarán de descomponer la idea de que la epilepsia es una enfermedad maldita.

En el ciclo de este año se tratarán temas tan diversos como el dolor de espalda y los trastornos en la alimentación, pasando por los vértigos, la sordera, los avances en el tratamiento de los juanetes o las distintas respuestas ginecológicas a los problemas de la mujer. ■

- 17.09.2003: "La sudoración de manos y axilas ya no es un problema".
Dr. José Miguel Izquierdo.
- 09.10.2003: "Cirugía cardíaca. ¿Y después de la operación qué?".
Dr. Juan José Goiti.
- 07.11.2003: "Dolor de espalda. ¿Hay soluciones definitivas?".
Dr. Ion Iza.
- 11.12.2003: "Los excesos en la alimentación, causa de trastornos".
Dr. Jesús Insausti.
- 15.01.2004: "Epilepsia. ¿Una enfermedad maldita?".
Drs. Javier Urcola y Carlos Sistiaga.
- 23.02.2004: "Vértigos. Innovaciones en el diagnóstico y tratamiento".
Dr. Jesús Algaba.
- 19.03.2004: "La salud de la mujer. El ginecólogo responde".
Dr. Alfredo Otalora.
- 05.04.2004: "Imperfecciones de la piel. Psoriasis".
Dr. Jorge Soto.
- 12.05.2004: "Ortopedia. Últimos avances en el tratamiento de los juanetes".
Dr. Armando Segurado.
- 17.06.2004: "Nuevas perspectivas en el tratamiento de las hemorroides".
Dr. Juan José Martínez.

Aulas de Salud Gipuzkoa

- 29.09.2003: "Dolor de espalda. ¿Hay soluciones definitivas?".
Dr. Ion Iza.
- 21.10.2003: "Los excesos en la alimentación, causa de trastornos".
Dr. Jesús Insausti.



Los factores de crecimiento reducen en un 50% el tiempo de recuperación de las lesiones traumatológicas

Plasma honen abantailarik handiena zera da: gaixoaren beraren odoletik lortzen dela, eta ondorioz, ez da errefusarik izaten, ezta alergiarik sortzen ere.

El tiempo de recuperación de las lesiones musculares tendinosas y fracturas óseas se reduce hasta un 50% gracias a la aplicación de los factores de crecimiento, una nueva técnica médica que ha revolucionado no sólo el mundo de la traumatología, sino también otras especialidades.

Esta reducción a la mitad de tiempo en la cicatrización de las heridas ofrece importantes ventajas en un sector tan específico como el deportivo, ya que acorta la inactividad de los lesionados, según pone de manifiesto el Dr. Javier Albillos, jefe de servicio de Traumatología de Policlínica Gipuzkoa.

El Dr. Albillos, que forma parte del equipo de estudio para la aplicación de esta nueva técnica descubierta por el estomatólogo

alavés Dr. Eduardo Anitua, en la especialidad de traumatología, intervino en el Aula de Salud sobre "Los factores de crecimiento, un nuevo enfoque en el tratamiento de las lesiones del aparato locomotor" tuvo lugar en el salón de actos de Kutxa, en San Sebastián.

La intervención del Dr. Albillos fue seguida con gran interés por el público asistente a la conferencia, produciéndose a su final un interesante coloquio sobre las ventajas que tiene la aplicación de este plasma rico en factores de crecimiento (PR.G.F.) que, en palabras del ponente, supone "el inicio de la aplicación de la biología a la traumatología, es decir, el regreso a lo natural y la eliminación de los enfoques técnicos y mecánicos utilizados en esta especialidad médica".

Los factores de crecimiento son unas sustancias que se encuentran en la sangre de las personas, dentro de las células, denominadas plaquetas (coagulante de la sangre) que, a su vez, contienen unos nódulos, denominados gránulos alfa. Dentro de estos nódulos se encuentran los factores de crecimiento que realizan y estimulan la reparación de los tejidos.

La gran ventaja de este plasma es que se obtiene de la sangre del propio paciente, con lo que no existen rechazos, ni alergias. El plasma se coloca en la zona intervenida o dañada y en el plazo de una semana cuadruplica la producción de células, lo que regenera la herida con mayor rapidez que si se hubiera llegado a utilizar el procedimiento habitual. ■



El Dr. Albillos.

Los implantes totalmente implantables en el interior del oído serán una **realidad a corto plazo**

PERMITIRÁ UN MEJOR TRATAMIENTO DE LAS SORDERAS PROFUNDAS

En poco tiempo, tal vez este mismo año, los implantes totalmente implantables en el interior del oído serán una realidad. De este modo, el tratamiento de las sorderas profundas conocerá una nueva evolución y permitirá ofrecer una mayor calidad de vida a las personas afectadas de problemas auditivos. Según el Dr. Jesús Algaba, jefe de servicio de Otorrinolaringología

prestación que ofrecen y que han supuesto una gran mejora en la calidad de vida de los enfermos.

En cualquier caso, en los últimos veinte años se ha producido un gran avance en el tratamiento de la sordera con la técnica de los implantes, que normalmente se utilizan para la resolución de hipoacusias del oído medio, del externo y del interno. En este sentido, el Dr.



El Dr. Algaba.

Alor honetan ematen den etengabeko eboluzioak iraultza berri bat ekarriko du epe motzera gorreraren tratamenduan. Hala, belarriaren barruan inplante oso bat egin ahal izango da (gaur egun zerbait ikusten bada ere, laster kanpotik ez da ezer ikusiko), eta horrek erabat hobetuko du entzuteko arazoak dituzten pertsonen bizi kalitatea.

de Policlínica Gipuzkoa, "las técnicas mejoran día a día y en estos momentos se pueden ofrecer soluciones para lesiones que hace poco años todavía tenían difícil tratamiento".

El Dr. Algaba participó en el Aula de Salud que sobre "La sordera: de Beethoven al implante" tuvo lugar en el salón de actos de Kutxa, con una notable afluencia de público que además de seguir con mucho interés la conferencia protagonizó un animado coloquio.

En su intervención el jefe de servicio de Otorrinolaringología de Policlínica Gipuzkoa explicó la evolución del tratamiento de las sorderas neurosensoriales, aquellas que se producen por problemas en el oído interno o en el nervio que lo rodea, desde los tiempos de Beethoven hasta la actualidad.

Así, el Dr. Algaba se refirió a los primeros audífonos de hace 100 años, cuyo tamaño se ha ido reduciendo con el tiempo, hasta los audífonos digitales que han mejorado mucho la

Algaba hizo referencia a los implantes cocleares utilizados habitualmente en los niños y cuyo perfeccionamiento ha permitido también su colocación en personas de avanzada edad, colectivo que pierde audición con el paso de los años.

La continua evolución que se da en este terreno traerá a corto plazo una nueva revolución en el tratamiento de la sordera. Así, el implante completo en el interior del oído (exteriormente no se verá nada, algo que todavía ocurre en la actualidad) será una realidad en breve, por lo que la mejora de la calidad de vida de las personas con problemas auditivos será completa. En opinión del Dr. Algaba, "no es una intervención peligrosa aunque requiere de cierta habilidad y su beneficio es claro ya que, por ejemplo, un niño afectado de sordera profunda con un diagnóstico precoz y un correcto tratamiento de su problema podrá tener una altísima calidad de vida". ■

AUPA Zarautz

Policlínica Gipuzkoa lleva años apoyando el deporte guipuzcoano con el patrocinio de algunos clubes y el apoyo a diversos eventos deportivos. En la medida de sus posibilidades, Policlínica Gipuzkoa ha querido premiar también en cierto modo el fomento de la práctica deportiva, el deporte aficionado y popular, la apuesta de un club por el desarrollo de una infraestructura de base que trabaje con niños y jóvenes.

Por eso, este año y con vocación de continuidad, Policlínica Gipuzkoa se ha implicado con el remo guipuzcoano y ha apoyado con su patrocinio económico a un club de solera en Gipuzkoa como es el Zarauzko Arraun Elkarte. La trainera de Zarautz ha participado en la liga ACT, máximo exponente del remo estatal, con una plantilla muy joven que ha destacado por su afán de lucha y superación entre las doce mejores traineras del Cantábrico. Este espíritu de trabajo, la organización del club zarautarra y su apuesta por la cantera, su esfuerzo por mejorar, coinciden plenamente con la filosofía de Policlínica Gipuzkoa que a pesar de su innegable consolidación mantiene su línea de crecimiento y su voluntad de continua innovación, progreso y expansión. Con el apoyo al club zarautarra, Policlínica Gipuzkoa muestra además su inequívoca implicación con su natural ámbito geográfico de actuación y, por supuesto, con los guipuzcoanos. Felicitamos a los jóvenes remeros de la Enbata zarautarra por su dedicación y esfuerzo, del mismo modo que felicitamos a sus extraordinarios seguidores por el apoyo que han dado a su trainera y su club durante toda la temporada.

Aurten, eta jarraitzeko asmoarekin gainera, Poliklinika Gipuzkoa burubelarri inplikatu da Gipuzkoako arraunketarekin eta bere laguntza ekonomikoarekin probintzia honetan ospe handia duen elkarte bat babestu du, Zarauzko Arraun Elkarte. Zarauzko traineruak estatuko arraunketan ospetsuena den TKE ligan hartu du parte, plantila oso gaztearekin, eta lehia-ko nahiz markak hobetzeko grina izan dira Kantauriko hamabi traineruen artean nabarmenarazi dituen.



La "Enbata" zarautarra ha llevado el nombre de Policlínica Gipuzkoa por todo el Cantábrico.

Lana egiteko gogoia, elkarte zarautzarraren antolakuntza eta harrobiko jendearen alde eginiko apustua, eta etengabe hobetzen joateko ahalegina guztiz bat datoz Poliklinika Gipuzkoak duen filosofiarekin, honek ere, dagoeneko sendotasun eta berme ukaezina baldin baditu ere, hazten joateko ildoari eta etengabeko berrikuntza, aurrerapen eta hedapen gogoari irmoki eusten baitio.



Un momento de la presentación, en conferencia de prensa, del acuerdo entre Policlínica Gipuzkoa y el Club de Remo de Zarautz. De izquierda a derecha: el Dr. Roque Ascoz, presidente de Policlínica Gipuzkoa; Maite Etxaniz, alcaldesa de Zarautz; y Antón Illarramendi, presidente de Zarauzko Arraun Elkarte.



La afición zarautarra ha respondido de manera ejemplar durante toda la temporada de traineras. En la imagen, dos seguidores de la "Enbata" lucen las camisetas de ánimo cedidas por Policlínica Gipuzkoa.

Policlínica Gipuzkoa cuida de los cicloturistas

La vocación de servicio al deporte guipuzcoano que tiene Policlínica Gipuzkoa no es algo que se circunscribe sólo al patrocinio de la Real Sociedad o a la trainera de Zarautz, sino que también se extiende a otras actividades y a otros niveles mucho más cercanos con el deporte base y con el de aficionados. Una prueba de ello, es la participación de Policlínica Gipuzkoa en Ziklotur 2003, la Vuelta a Gipuzkoa de los cicloturistas, que tuvo lugar el pasado mes de junio y donde participaron cerca de 1.000 aficionados al deporte de las dos ruedas.

La numerosa participación en esta carrera, que desde este año forma parte del calendario de la Unión Ciclista Internacional (UCI), está justificada por el alto número de licencias federativas que hay en Gipuzkoa y que asciende a un total de 2.670, lo que le convierte en la prueba más importante de todo Euskadi.

En la edición de este año, los participantes pudieron elegir dos recorridos: uno de 117 kilómetros y otro de 69, en función de sus posibilidades, en una carrera en donde la seguridad y la preparación de los deportistas es importante.

El jefe de Servicio de Medicina Deportiva de Policlínica Gipuzkoa, Dr. Enrique Pérez de Ayala, realizó pruebas de esfuerzo y control a los cicloturistas que se acercaron a la carpa montada en el village instalado en la plaza de

Oquendo de San Sebastián, donde se hallaba la meta. El alto interés de los cicloturistas por su salud y su preparación física se reflejó a la hora de buscar información, hasta el punto de agotar los cd-rom que Policlínica Gipuzkoa había dispuesto a los participantes y en los que se incluían consejos y datos sobre la

necesidad de contar con un control médico a la hora de practicar cualquier deporte, sobre todo mucho más, si se hace desde el plano aficionado. La carpa de Policlínica Gipuzkoa atrajo también la atención de deportistas de élite, como la guipuzcoana Ainhoa Ostolaza, campeona del Mundo de Ciclismo en pista en 1991 y tercera en 1989, así como doce veces campeona de España, que se interesó por las pruebas practicadas por el Dr. Pérez de Ayala con los cicloturistas.



La guipuzcoana Ainhoa Estolaza también se acercó a la carpa instalada por Policlínica Gipuzkoa.

Poliklinika Gipuzkoako karpak proban parte hartu zuten 1.000 zaletu ingururen arreta erakarri zuten, eta asko erakarri ere, Kirol Medikuntzako zerbitzuak ematen zituen euskarri informatiboak agortu egin baitziren.



El Dr. Pérez de Ayala coordinó las pruebas de esfuerzo y control que se realizaron.

Los cicloturistas mostraron un gran interés por las pruebas y la información ofrecida por el servicio de Medicina Deportiva.



Aurtengo urtetik aurrera Nazioarteko Txirrindulari Elkartearen (UCI) egutegian sarturik dagoen karrera honetan izandako partehartze handia guztiz justifikatua dago Gipuzkoako federazioak emandako lizentzien kopurua ikusita, esan behar baita 2.670 direla guztira, eta horrek Euskadi osoko probarik garrantzitsuena bilakatzen du zalantzarik gabe.

Policlínica recibió a LEE CHUN SOO

Lee Chun Soo, el nuevo fichaje de la Real Sociedad, demostró en Policlínica Gipuzkoa su juventud y fortaleza. Como suele ser habitual, nuestras instalaciones acogieron el lógico reconocimiento médico al que se someten los jugadores de la Real Sociedad y la llegada del futbolista coreano concentró la presencia de innumerables medios de comunicación.

Un sonriente Lee Chun Soo se sometió a una completa analítica, a una resonancia magnética y a una prueba de esfuerzo en las que demostró estar físicamente a punto. Su presencia en Policlínica Gipuzkoa atrajo también, como es normal, la atención de numerosas personas. Nuestra clínica fue uno de los lugares donde Lee Chun firmó sus primeros autógrafos, siempre con una sonrisa y demostrando una exquisita educación.

La presencia de los medios de comunicación no pasó inadvertida tampoco y entre estos destacaban varios periodistas compatriotas del coreano, que se mostraron muy interesados por las diferentes pruebas físicas a las que se le sometió. También los otros fichajes realizados por la Real Sociedad para esta nueva temporada estuvieron en Policlínica Gipuzkoa. Así, Bittor Alkiza, fue el primero en acudir a Policlínica Gipuzkoa y someterse al pertinente reconocimiento médico. Tras Lee Chun Soo, ya a punto de comenzar la Liga, acudió a Policlínica el argentino Sebastián Romero que también compareció con una sonrisa ante los medios de comunicación. El francés Lionel Potillon fue el último fichaje txuri urdin en pasar reconocimiento médico en nuestra clínica. Todos demostraron encontrarse en perfectas condiciones físicas.

Lee Chun Soo irribartsuak analitika osoa, erresonantzia magnetikoa eta esfortzu proba egin zituen, eta guztietan ere fisikoki punta-puntan dagoela erakutsi. Poliklinika Gipuzkoan egondako denboran, eta normala den bezala, zaletu askoren arreta erakarri zuen, eta gure klinikan sinatu zituen hain zuzen ere, bere lehenengo autografoak, betiere irribarrea ezpainetan zuela eta izugarritzko heziera erakutsiz.



El jugador coreano, en presencia del Dr. Pérez de Ayala, "calienta motores" como paso previo a la realización de la prueba de esfuerzo.

Zorionak Errealara

Duela urte batzuetatik, Poliklinika Gipuzkoak lankidetzak akordioa sinatu eta mantentzen du Errealarekin. Urte hauetan une gozoak eta garratzak bizitu ditugu kirol arloan, baina beti eutsi diote Gipuzkoan hain ezagunak diren bi erakunde hauek beren arteko harreman estuari. Iazko denboraldian Poliklinika Gipuzkoa hunkitu egin zen Errealarekin, gipuzkoar guztiak bezalaxe. Edozein zaletu txuri urdinek bezala bizitu zen Poliklinikan partida bakoitza eta garaipen bakoitza. Horregatik, lerro hauetaz baliatu nahi dugu egin duen denbora bikainarengatik gure zorionik beroenak Errealari helarazteko, oraingo 2003-2004 denboraldirako desiorik onenak adierazteko, eta Poliklinika Gipuzkoak talde txuri urdinarekin duen lankidetzak ildoari eutsiko diola jakinarazteko.



ESTÁ FORMADA POR MÉDICOS Y ENFERMERAS GUIPUZCOANOS

Policlínica Gipuzkoa con la ONG DOA

Policlínica Gipuzkoa ha contribuido a la financiación de los proyectos que la ONG Denok Osasunaren Alde (DOA), formada por médicos y enfermeras guipuzcoanas, realiza en Guatemala, a través de su participación en la fiesta que la asociación Sport Mundi celebró el 31 de julio en la localidad de Hondarribia, con la programación de un sin número de actividades deportivas a lo largo de toda la jornada. La presencia de Policlínica Gipuzkoa estuvo centrada en la instalación de una carpa donde se realizaron tomas de tensiones y análisis de glucosa y colesterol a todas aquellas personas interesadas en conocer su estado de salud y cuyos donativos iban destinados a financiar el ambicioso proyecto de DOA de este año que tiene como obje-

tivo realizar un total de 1.200 consultas, 400 intervenciones quirúrgicas y 300 estudios radiológicos en las ciudades de Antigua y San Ixtán.

La alta participación de público que se registró en el I Día de Sport Mundi, -una asociación de deportistas de élite en la que participan Txema Olazábal o Izaskun Aramburu y que colabora con proyectos relacionados con la lucha contra la desigualdad social-, permitió que DOA pueda disponer de unos 20.000 euros con los que financiar sus programas de colaboración en Guatemala, presupuestados en 1.300.000 euros. Una prueba del éxito de la presentación de la asociación Sport Mundi, queda reflejada en las 1.500 barras de pan que en forma de bocadillo se consumieron o los 400 kilos

de marmitako que se degustaron. Este año, la ONG DOA, según explica el Dr. Juan José Martínez, del Servicio de Cirugía General y Aparato Digestivo de Policlínica Gipuzkoa y miembro de esta asociación, va a desplazar a las localidades de Antigua y San Ixtán a un total de 45 personas, entre facultativos y enfermeras, lo que significa duplicar los equipos quirúrgicos y la estancia del personal sanitario de quince días a un mes.

Asimismo, cuatro odontólogos realizarán prospecciones a los habitantes de 33 aldeas que suman una población de 150.000 habitantes, mientras que tres educadores montarán dos bibliotecas y pondrán en marcha cursos de Formación Profesional de electricidad, electrónica y carpintería.



Policlínica Gipuzkoa también participó en el apoyo a la ONG DOA.

Suscríbete a
Policlínica
gipuzkoa

Te aconsejamos e informamos de todos las novedades y servicios más novedosos con las impresiones de los mejores profesionales en medicina.

www.policlinicagipuzkoa.com

Deseo suscribirme a la revista "Policlínica Gipuzkoa" por un año (4 números) a partir del número ____ (incluido).

Nombre y apellidos _____

Dirección _____

Código Postal _____

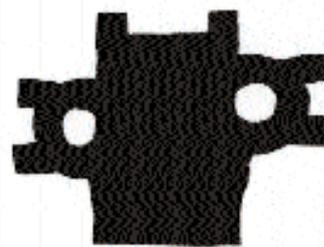
Población _____

Provincia _____

Teléfono _____

Edad _____

Firma del Titular _____



.....

kutxa

gipuzkoa
donostia kutxa

caja gipuzkoa
san sebastián

Remite el cupón adjunto por carta o fax a:

POLICLINICA GIPIZKOA, S.A. : Paseo de Miramón, 174 • 20009 San Sebastián, • Gipuzkoa •
Tel. 943 308130 • o escribe a: e-mail: comunicacion@policlinicagipuzkoa.com

Desde que en 1975 naciera Policlínica Gipuzkoa por iniciativa de un grupo de médicos y empresarios de Gipuzkoa, el elemento motor que nos ha impulsado a buscar la mejora permanente siempre ha sido el mismo: la salud de nuestros pacientes. Hoy, Policlínica Gipuzkoa es el primer centro sanitario de nuestro entorno capaz de cubrir todas las especialidades de la medicina, dotado de un equipamiento de diagnóstico moderno de última generación.

servicios centrales

MEDICINA NUCLEAR	943 00 28 00 / ext. 3603	UNIDAD DE DIAGNOSTICO PRENATAL	943 00 28 32
PRUEBAS ESPECIALES CARDIOLÓGICAS	943 00 27 28	HEMODIÁLISIS	943 00 27 02
ELECTROCARDIOGRAMAS	943 00 28 00 / ext. 3713	PRUEBAS NEUROLÓGICAS	
ECOCARDIOGRAMAS	943 00 27 28	ELECTROENCEFALOGRAFÍA	943 00 28 39
PRUEBAS DE ESFUERZO	943 00 27 28	ELECTROMIOGRAFÍA	943 00 28 39
ECODOPPLER VASCULARES	943 00 27 28	U.C.I. UNIDAD DE CUIDADOS INTENSIVOS	943 00 28 34
HOTLER	943 00 28 00 / ext. 3713	URGENCIAS	943 00 28 55
PRUEBAS DE ESFUERZO DEPORTIVAS	943 00 27 28	URGENCIAS GENERALES	
LABORATORIO ANÁLISIS CLÍNICOS	943 00 28 37	URGENCIAS DE PEDIATRÍA	
DIAGNOSTICO POR IMAGEN		UNIDAD DE SUELO PULVICICO	943 00 27 03
ECOGRAFÍA	943 00 28 32	LASER CANDELA	943 00 27 03
MAMOGRAFÍA	943 00 28 32	LASER EXCIMER	943 00 28 00 / ext. 3517
RADIOLOGÍA GENERAL	943 00 28 32	REHABILITACIÓN	943 00 27 30
RESONANCIA MAGNÉTICA	943 00 28 28	UNIDAD DE TABACO	943 00 27 14
ESCÁNER DE ALTA DEFINICIÓN (TAC)	943 00 28 28	ENDOSCOPIA	943 00 27 28
URODINÁMICA	943 00 27 03	CHEQUEOS Y EVALUACIONES MÉDICAS	943 00 28 52
DENSITOMETRÍA	943 00 28 32		
HEMODIÁLISIS	943 00 27 72		
CATERETERISMOS			
ESTUDIOS DEL SUEÑO	943 30 81 80 / 943 00 28 00		
GENÉTICA			
GENÉTICA CELULAR	943 00 28 00 / ext. 3332		
GENÉTICA MOLECULAR	943 00 28 37		

especialidades médicas

APELLIDOS	NOMBRE	CONSULTA PG	APELLIDOS	NOMBRE	CONSULTA PG	APELLIDOS	NOMBRE	CONSULTA PG
ALERGOLOGÍA			CIRUGÍA MÁXILO FACIAL			OFTALMOLOGÍA		
LIZARZA MENDIZABAL	SUSANA	943-00.28.52	ARRUTI GONZÁLEZ	JOSÉ ANTONIO		AMIAS GOROSTIZA	ALEJANDRO	943-00.28.00
SUQUIA MENDIZABAL	ANTONIO	943-30.80.48	ESNAL LEAL	FERNANDO		ARAMENDIA SALVADOR	ENRIQUE	943-00.28.00
ANATOMÍA PATOLÓGICA			CIRUGÍA PLÁSTICA			OTORRINOLARINGOLOGÍA		
ARTIÑANO ANUNCIBAY	EDURNE	943-00.27.33	CORMENZANA OLASO	PEDRO	943-30.80.41	ALGABA GUIMERA	JESÚS	943-30.80.52
GUTIERREZ HOYOS	ARIEL	943-00.28.00	MARTÍNEZ FLÓREZ	ALFREDO ENRIQUE	943-00.09.29	ALONSO PÉREZ	ANTONIO	
ANESTESIA Y REANIMACIÓN			CIRUGÍA TORÁCICA			PEDIATRÍA		
ASCOZ LAZARO	ROQUE	943-00.28.00	TORREGROSA LAVEAU	CARLOS	943-30.81.08	ALBERDI ALBERDI	AITOR	943-00.27.20
ELOSEGUI L-QUINTANA	CARLOS	943-30.80.09	DERMATOLOGÍA			ARENA ANSOTEGUI	JOSÉ	943-00.27.20
GUTIÉRREZ HERNÁNDEZ	RAMÓN	943-00.28.00	SOTO DE DELAS	JORGE	943-30.81.92	BELLOSO BALZATEGUI	JESÚS M.	943-00.27.20
ANGIOLOGÍA VASCULAR			ENDOCRINOLOGÍA			PSIQUIATRÍA		
EGAÑA BARRENECHEA	JOSÉ M.	943-00.28.00	INSAUSTI ORTEGA	JESÚS MARIANO	943-30.81.20	BURUTARAN USANDIZAGA	TOMÁS	943-00.27.14
MARTÍNEZ PINZOLAS	EMILIO	943-00.28.00	LABORATORIO			MICHEL ZUGAZABETIA	BEGOÑA	943-00.09.33
URQUIZU ITURRARTTE	RAMÓN	943-30.81.96	LOBATO SAN PEDRO	VALENTÍN	943-00.28.37	ZABALA BLANCO	IGNACIO	943-00.27.14
APARATO DIGESTIVO			MEDICINA DEPORTIVA			PSIQUIATRÍA INFANTIL.-JUVENIL		
ARENAS MIRAVE	JUAN IGNACIO	943-00.28.00	PEREZ DE AYALA	ENRIQUE	943-00.27.28	FUENTES BIGGI	JOAQUÍN	943-00.28.00
ELOSEGUI L-QUINTANA	EDUARDO	943-00.28.00	MEDICINA INTERNA			REHABILITACIÓN		
ESANDI GONZÁLEZ	FCO. JAVIER	943-00.28.52	ALBERDI LOPEZ-ALEN	FRANCISCO	943-00.28.00	ISTURIZ MARQUINA	JUÁN JESÚS	943-00.28.00
C.O.T.			NEFROLOGÍA			REUMATOLOGÍA		
ACHALANDABASO ALFONSO	JOSÉ		VIDAUR OTEGUI	FERNANDO	943-00.28.00	MAIZ ALONSO	OLGA	943-00.27.14
ALBILLOS BARTOLOMÉ	JAVIER	943-30.80.77	NEUMOLOGÍA			TOCOGINECOLOGÍA		
ARRIOLA IRIONDO	FCO. JAVIER	943-00.28.00	MARCO JORDAN	LUIS	943-30.81.80	ASUERO ALONSO	FERNANDO	943-30.80.60
BARNES ROS	JOSÉ	943-00.28.00	ZUBILLAGA GARMENDIA	GABRIEL	943-00.28.00	BASTERRECHEA OLEAGA	EUGENIO	943-30.80.81
CÁRDENAS DÍAZ-ESPADÁ	SANTIAGO	943-30.81.60	NEUROCIRUGÍA			UROLOGÍA		
ESCOBAR MARTÍNEZ	EDUARDO		ARRAZOLA SCHLAMMILCH	MARIANO	943-00.27.14	AROCENA LANZ	FERNANDO	943-30.80.29
IZA BELDARRAIN	ION	943-00.28.00	URCULO BAREÑO	ENRIQUE	943-00.27.14	HERNAEZ MANRIQUE	IGNACIO	943-00.28.52
MARTÍNEZ RENOBALAS	JOSÉ IGNACIO	943-00.28.00	NEUROLOGÍA			LLUCH COSTA		
SEGURADO GARCÍA	ARMANDO	943-00.28.00	SISTIAGA BERASATEGUI	CARLOS	943-00.27.14			
USABIAGA ZARRANZ	JAIME	943-00.28.52	URCOLA ECHEVERRÍA	JAVIER	943-00.27.14			
CARDIOLOGÍA			ODONTOLOGÍA-ESTOMATOLOGÍA					
GARCÍA ÁLVAREZ	MIGUEL		SANZ ACHA	JAVIER				
GERMÁN ALORAS	ALEJANDRO	943-00.28.00	SANZ ACHA	MARTÁ	943-30.81.28			
LLAMAS LOMBARDÍA	ÁNGEL	943-00.28.00						
MONTES-JOVELLAR ROVIRA	JAVIER	943-00.27.14						
TELLERÍA EGUIBAR	RAFAEL	943-00.27.14						
CIRUGÍA CARDIO VASCULAR								
GOITI UNIBASO	JUAN JOSÉ	943-00.27.72						
CIRUGÍA GENERAL								
ELORZA ORUE	JOSÉ LUIS	943-00.28.00						
ELOSEGUI ALBEA	IÑIGO	943-00.27.03						
GOENA IGLESÍAS	IGNACIO	943-00.28.52						
MARTÍNEZ RODRÍGUEZ	JUAN JOSÉ	943-00.27.14						
RIBERA GARBAYO	JOSÉ RAMÓN	943-30.81.12						